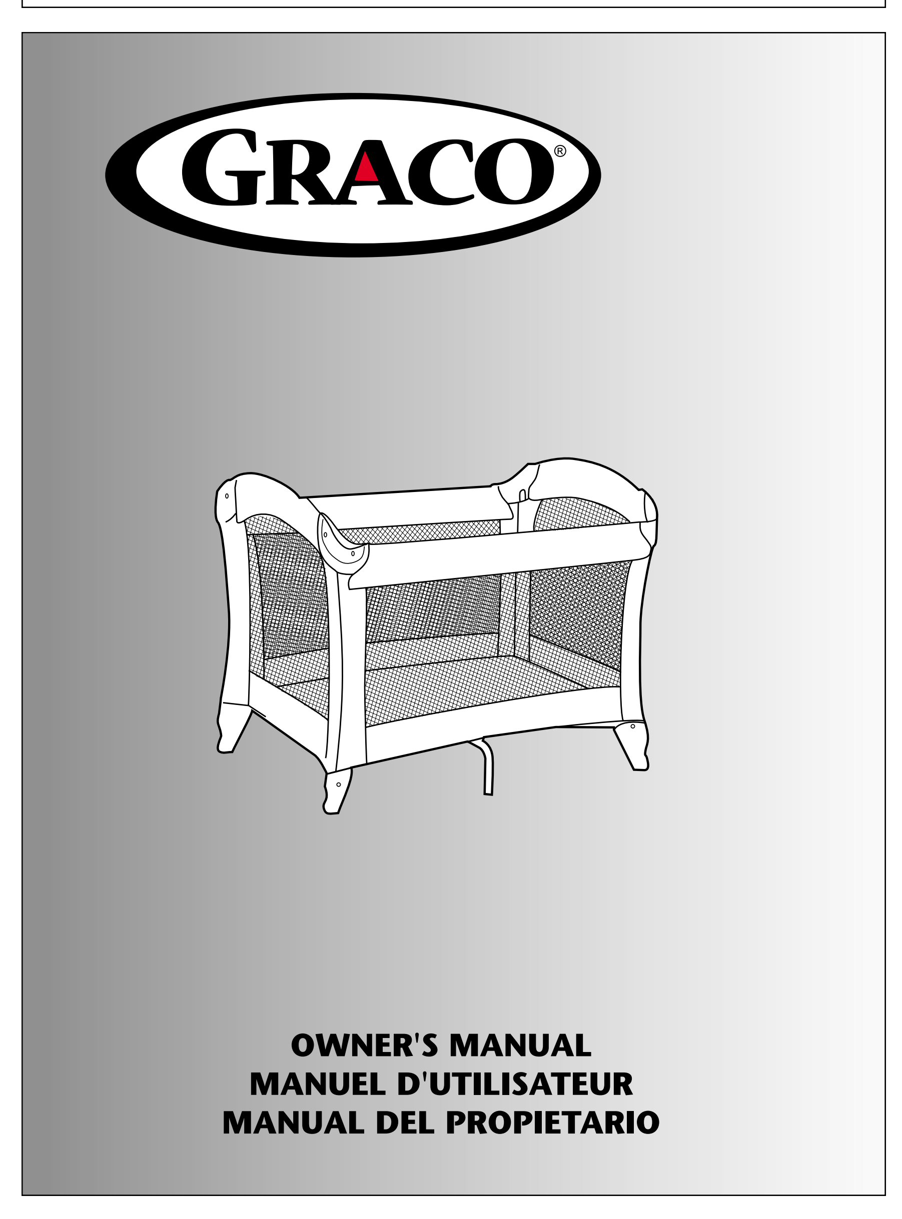
**Read all instructions BEFORE assembly and USE of product.**
**KEEP INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE.**

**Lire les instructions d'assemblage soigneusement.**
**GARDEZ CES INSTRUCTIONS POUR USAGE FUTUR.**

**Lea todas las instrucciones ANTES de armar y USAR este producto.**
**GUARDE LAS INSTRUCCIONES PARA USO FUTURO.**




# OWNER'S MANUAL
# MANUEL D'UTILISATEUR
# MANUAL DEL PROPIETARIO

 ISPP049AC 11/04




**Failure to follow these warnings and the instructions could result in serious injury or death.**

## Setting Up the Playard

- THIS PRODUCT REQUIRES ADULT ASSEMBLY.
- Keep fingers clear of top corners during setup. Be sure playard is completely set up before use. Check that the four top rails are completely latched, the center of the floor is pushed down, and the mattress/pad is flat and secured by the hook and loop straps. Always follow the instructions in the owner's manual to set up the playard.
- Before each use, inspect this product for damaged hardware, loose joints, missing parts or sharp edges. DO NOT use playard if any parts are missing or broken. Call USA 1-800-345-4109 (Canada 1-800-667-8184) for replacement parts or owner's manual. DO NOT substitute parts.

## Using the playard

- The playard is for playing or sleeping. When used for playing, never leave child unattended and always keep child in view. When used for sleeping, you must still provide the supervision necessary for the continued safety of your child.
- Always keep the playard away from hazards in the area that may injure your child.
- When child is able to pull to standing position, remove large toys and other objects that could serve as steps for climbing out.
- Stop using this product when your child reaches 35 inches (89 cm) in height, weighs more than 30 pounds (14 kg), or is able to climb out.
- Do not modify playard or add any attachments that are not listed in the owner's manual, including an add-on bassinet.
- DO NOT leave child in product with side lowered. Be sure side is in raised and locked position whenever child is in product.
- If refinishing, use a nontoxic finish specified for children's products.




## Avoiding Suffocation Hazards

- Unlike cribs that have rigid sides, the playard has flexible sides. As a result, the playard mattress/pad is specially designed to prevent suffocation. The playard mattress/pad has a solid base, a certain length and width, and is less than one inch thick in order to meet safety standards. Using a thicker or a different sized mattress/pad may allow a child's head to get between mattress/pad and the side of the playard causing suffocation.
- **Infants can suffocate**
    - In gaps between a mattress too small or too thick and products sides
    - On soft bedding.

  NEVER add a mattress, pillow, comforter or padding. Use ONLY mattress pad provided by Graco.
- To reduce the risk of SIDS, pediatricians recommend healthy infants be placed on their backs to sleep, unless otherwise advised by your physician.
- Never use plastic shipping bags or other plastic film as mattress covers not sold and intended for that purpose. They can cause suffocation.
- Do not use a water mattress with the playard.

## Avoiding Strangulation Hazards

- Strings and cords can cause strangulation. Keep strings and cords away from child.
    - Do not place the playard near a window where cords from blinds or drapes can strangle a child.
    - Do not hang strings on or over the playard.
    - Do not place items with a string around a child's neck, such as hood strings, pacifier cords, etc.
    - Do not attach strings to toys.

**This product is not intended for commercial use.**




**Manquer de suivre ces avertissements et les instructions d'assemblage peut entraîner de sérieuses blessures ou un décès.**

## Installer le parc

- Ce produit exige l’assemblage par un adulte.
- Eloignez vos doigts des coins supérieurs lors de l’assemblage. Assurez-vous que le parc est complètement assemblé avant l’usage. Vérifiez que les 4 tiges supérieures sont complètement verrouillées, que le centre du sol est abaissé, et que le matelas est à plat et bien fixé avec les bandes de crochet-boucle. Toujours suivre les instructions dans le manuel d’utilisateur pour installer le parc.
- Avant chaque usage, inspectez le parc pour toutes pièces endommagées ou manquantes, tous raccords mal ajustés, ou angles tranchants. N’UTILISEZ PAS le parc si une des pièces est cassée ou manquante. Contacter 1-800-345-4109 (Etats-Unis) (Canada 1-800-667-8184) pour obtenir des pièces de remplacement ou un manuel d’utilisateur. NE SUBSTITUEZ PAS les pièces.

## Utiliser le parc

- Le parc est pour jouer ou dormir. Quand il est utilisé pour jouer, ne jamais laisser l’enfant sans surveillance et ayez toujours l’enfant en vue. Quand il est utilisé pour dormir, vous devez toujours offrir la surveillance nécessaire à la sécurité continue de votre enfant.
- Gardez toujours le parc loin des dangers qui pourraient blesser l’enfant.
- Lorsque l'enfant est capable de se tirer jusqu'à la position debout, enlever les gros jouets et tout autres objets qui pourrait être utilisé comme des marches pour grimper.
- Cessez d’utiliser ce produit quand votre enfant mesure de 35 po (89 cm) ou pèse plus de 30 livres (14 kg), ou est capable de grimper à l’extérieur du parc.
- Ne pas modifier le parc ou ajouter d’accessoires qui ne sont pas indiqué dans le manuel d’utilisateur, y compris une couchette amovible.
- NE PAS laissez l'enfant dans le produit avec le côté abaissé. Assurez-vous que le côté est à la position levé et verrouillé lorsque l'enfant est dans le produit.
- Si refini, utilisez une finition non-toxique qui est spécifié pour les produits d'enfant.

# ⚠ MISE EN GARDE

## Éviter le danger d'asphyxie

- Contrairement aux parcs qui ont des côtés rigides, ce parc a des côtés flexibles. Pour cette raison, le matelas du parc a été conçu spécialement pour prévenir la suffocation. Le matelas du parc a une base rigide, une certaine longueur et largeur, et est moins d'un pouce d'épaisseur pour satisfaire aux normes de sécurité. Si vous utiliser un matelas plus épais ou d'une dimension différente, il y a un risque que la tête d'un enfant reste coincée entre le matelas et le côté du parc, ce qui peut causer la suffocation.
- **Le jeune enfant peut s'étouffer**
    - Dans les espaces entre un matelas trop petit ou trop épais et les côtés du produit
    - Sur une literie molle.

  JAMAIS ajouter un matelas, une oreiller, une douillette ou un matériel rembourré. Utilisez seulement un matelas rembourré fourni par Graco.
- Pour réduire le risque du syndrome de la mort subite du nourrisson en couchant, les pédiatres recommandent que les enfants en bonne santé soient placés sur leur dos pour dormir, sauf avis contraire du médecin.
- Ne jamais utiliser de sac en plastique ou autre enveloppe de plastique comme le recouvrement pour le matelas qui n'est pas vendu spécifiquement pour cet usage. Ils peuvent causer des suffocations.
- N'utilisez pas un matelas de lit d'eau avec ce parc.

## Éviter le danger d'étranglement

- Les ficelles et cordons peuvent causer des étranglements. Gardez les ficelles et cordons loins de l'enfant.
    - Ne pas installer le parc près d'une fenêtre ou il y a des cordons de stores ou rideaux qui pourraient étrangler l'enfant.
    - Ne jamais suspendre des ficelles sur ou au-dessus du parc.
    - Ne jamais accrocher des objets avec ficelles autour du cou de votre enfant, tel des ficelles de capuchon ou de sucette, etc.
    - Ne jamais attacher des jouets à l'aide de ficelles.

**Ce produit n'est pas pour un usage commercial.**




**Si no se obedecen estas advertencias y se siguen las instrucciones de montaje, podría resultar en lesiones graves o la muerte.**

## Al instalar el corralito

- ESTE PRODUCTO REQUIERE SER ARMADO POR UN ADULTO.
- Mantenga cuidado con sus dedos mientras dure la instalación asegúrese que el corralito esté completamente instalada antes de usarla. Verifique que los cuatro laterales superiores estén completamente extendidos y enganchados, el centro del piso esté aplastado, y el colchón estirado y asegurado con las correas de ganchos/nudo. Siempre siga las instrucciones del manual del propietario para instalar el corralito.
- Antes de cada uso, revise el producto de daños en su estructura, uniones faltantes, partes extraviadas o bordes filosos. NO use el corralito si le falta alguna pieza o si está rota. Llame al 1-800-345-4109 (EE.UU.) (Canada 1-800-667-8184) para solicitar repuestos o un manual del propietario. NO use otros repuestos.

## Al usar el corralito

- El corralito es para jugar o dormir. Cuando se la usa para jugar, nunca deje al niño sin atención y mantenga siempre a su niño a la vista. Cuando se la usa para dormir, debe proporcionar la supervisión necesaria para mantener la continua seguridad de su niño.
- Siempre mantenga el corralito lejos de peligros que pudieran dañar a su bebé.
- Cuando el niño pueda ponerse de pie, quite los juguetes grandes y otros objetos que pueden servir de escalones para salir.
- Deje de usar el producto cuando su niño alcance los 35 pulgadas (89 cm) de altura, pesa más de 30 libras (14 kg), o en cualquier momento que le sea posible salirse.
- No modifique el corralito ni agregue otra pieza que no se mencione en el manual del propietario, incluyendo un moisés adicional.
- NO deje al niño en el producto cuando el lado esté bajado. Asegúrese que el lado esté cerrado y subido cuando el niño esté en el producto.
- Si va a renovar el acabado del producto, elija un acabado no tóxico especificado para productos infantiles.




## Para evitar el riesgo de sofocación

- Al contrario de las cunas que poseen costados rígidos, el corralito posee costados flexibles. Debido a esto, el colchón del corralito está especialmente diseñado para prevenir la sofocación. El colchón del corralito posee una base sólida, un cierto largo y ancho, y tiene menos de un inch de espesor precisamente para mantener los stándares de seguridad apropiados. El usar un colchón más delgado o de una medida diferente puede permitir que la cabeza del bebé quede atrapada entre el colchón y el costado del corralito, causando la sofocación.
- **Los niños pequeños pueden asfixiarse**
  - En los espacios entre el colchón demasiado pequeños o demasiado espesos y los costados del producto
  - En ropa de cama blanda.

  NUNCA agregue un colchón, almohada, edredón o almohadillas. Use SOLAMENTE el colchón proporcionado por Graco.
- Para reducir el riesgo del SIDS, los pediatras recomiendan que los bebés con buena salud sean puestos a dormir sobre la espalda, a menos que su médico le indique lo contrario.
- Nunca use bolsas plásticas u otras películas de plástico como cubre colchón, que no sea vendida y diseñada especialmente para este propósito, ya que puede provocar sofocación.
- No use un colchón de agua con el corralito.

## Para evitar el riesgo de estrangulación

- Cuerdas y cordones pueden provocar estrangulación. Mantenga cuerdas y cordones lejos de su hijo.
  - No ubique el corralito cerca de ventanas donde cordones o cortinas puedan estrangular a su bebé.
  - No cuelgue cuerdas sobre el corralito.
  - No ponga objetos con cuerda alrededor del cuello de su hijo, como gorros con cordón, sujeta chupetes,etc.
  - No amarre cuerdas a los juguetes.

**Este producto no está diseñado para uso comercial.**

# Parts list • Liste des pièces • Lista de las piezas

This model may not include some features shown below. **Check** that you have all the parts for this model **BEFORE** assembling your product. If any parts are missing, call Customer Service.

**No tools required.**

Ce modèle pourrait ne pas inclure certaines caractéristiques illustrées ci-dessous. **Vérifiez** que vous avez toutes les pièces pour ce model **AVANT** d'assembler ce produit. S'il vous manque des pièces, communiquez avec notre service à la clientèle.

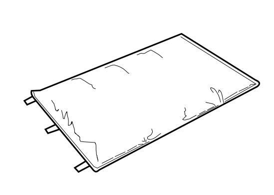
**Aucun outil requis.**

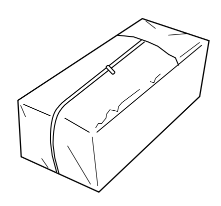
Este modelo podría no incluir algunas de las características que se indican a continuación. **Verifique** que tiene todas las piezas de este modelo **ANTES** de armar su producto. Si falta alguna pieza, llame al Departamento de Servicio al Cliente.

**No herramientas necesarias.**

**ALL MODELS • TOUS MODÈLES • TODOS MODELOS**

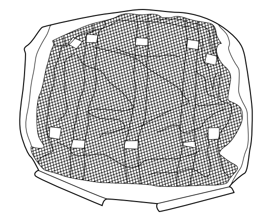


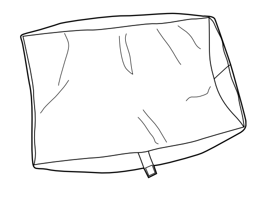


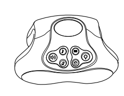


**FEATURES ON CERTAIN MODELS • DISPOSITIFS SUR CERTAINS MODÈLES • CARACTERÍSTICAS EN CIERTOS MODELOS**



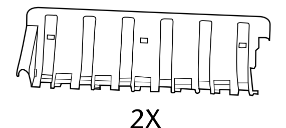






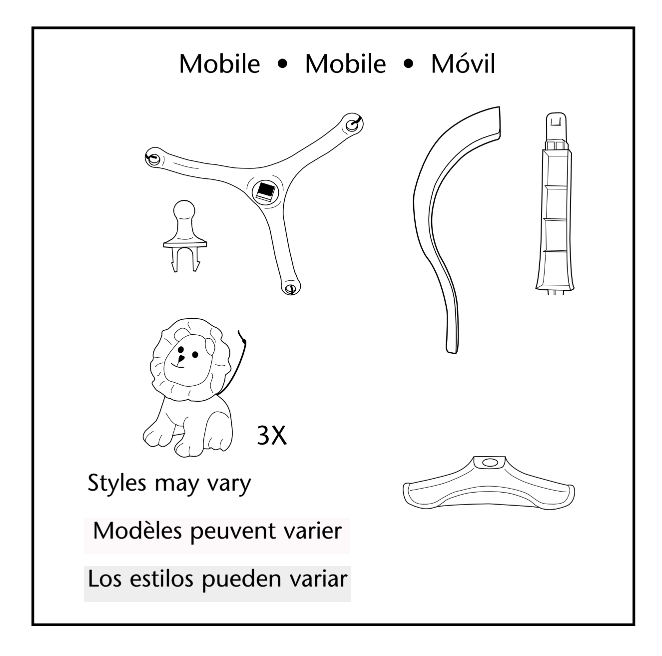
2X (Short • Court • Corto)

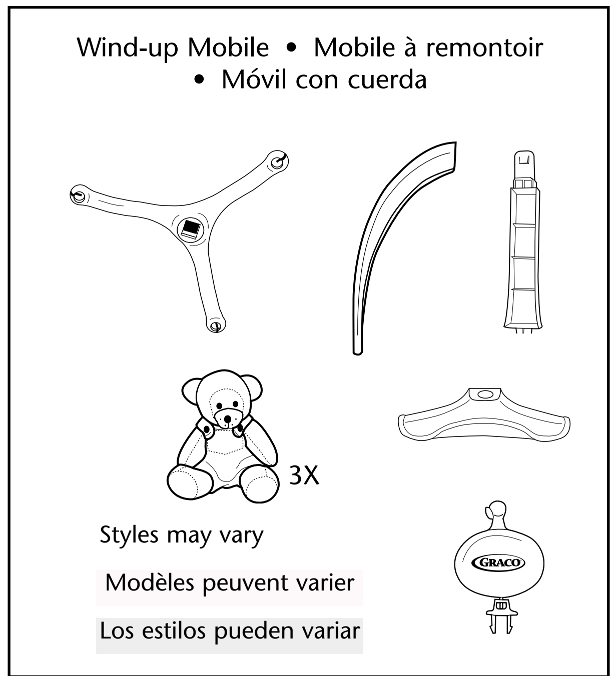
2X (Long • Long • Largo)

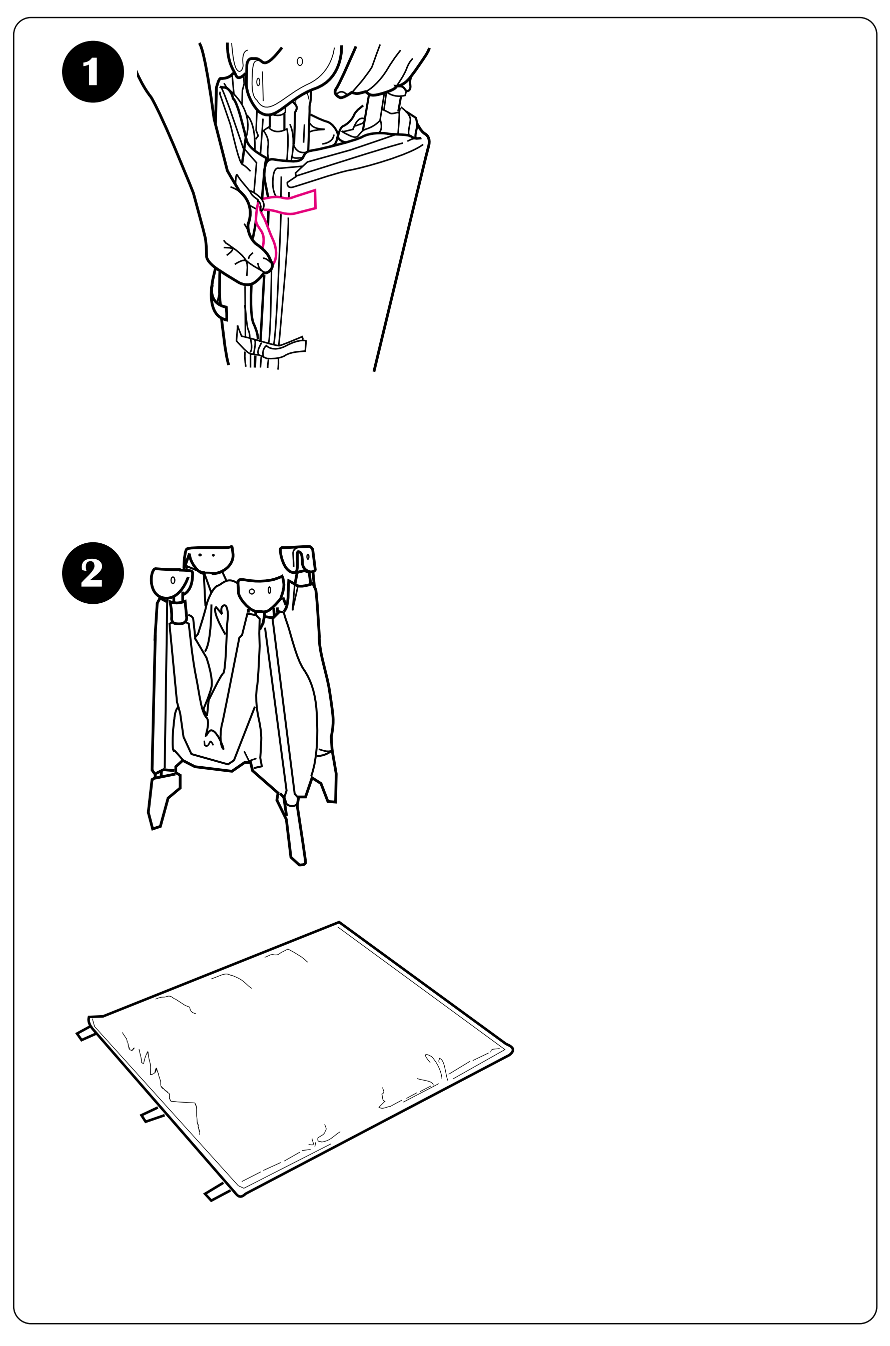


2X

## FEATURES ON CERTAIN MODELS • DISPOSITIFS SUR CERTAINS MODÈLES • CARACTERÍSTICAS EN CIERTOS MODELOS



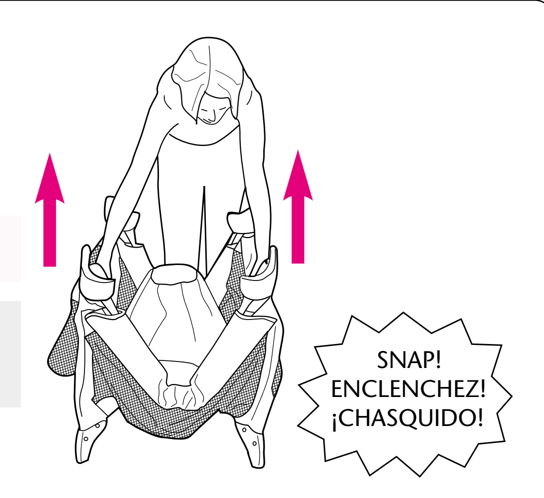

1
2



**DO NOT** push center down yet.

**NE PAS** abaisser le centre maintenant.

**NO** empuje todavía el centro hacia abajo todavía.







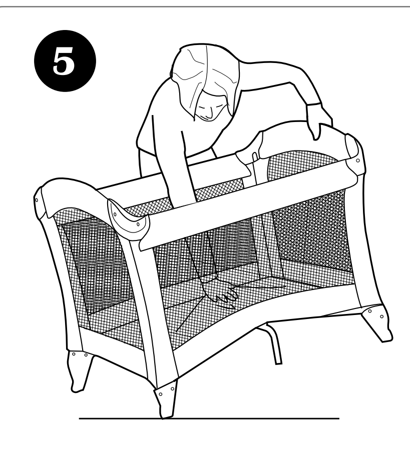
- **When setting up, lock rails BEFORE lowering center.**

Be sure top rails have become rigid. If not, pull up again until they are rigid. If top rails do not latch, lift the center of the floor higher.

- **Pour monter, verrouillez les tiges AVANT d'abaisser le centre.** Soyez certain que les tiges supérieures sont rigides. Si non, tirez vers le haut de nouveau jusqu'à ce qu'elles deviennent rigides. Si les tiges supérieures ne s'enclenchent pas, soulevez plus haut le moyeu du centre.

- **Cuando instale, estire y enganche los costados ANTES de bajar el centro.** Asegúrese que los laterales superiores hayan quedado rígidos. Si no es así, estírelos nuevamente hasta que estén bien rígidos. Si los laterales superiores no han enganchado, levante el centro del corralito.

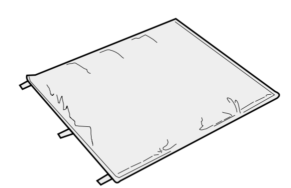
**5**



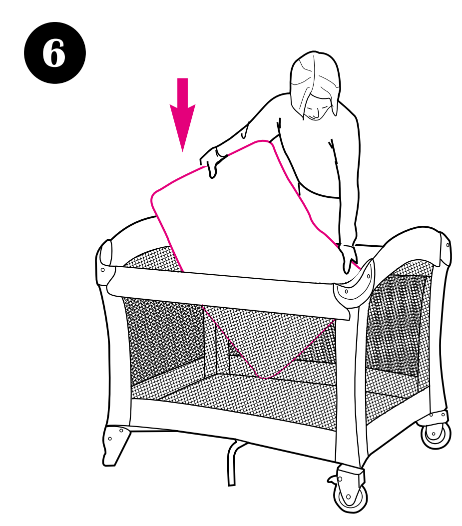
Hold one end of the unit up and push the center of the floor down.

En tenant et en soulevant du plancher une extrémité de l'unité, poussez le moyeu du centre vers le bas jusqu'à ce qu'il se verrouille.

Mantenga la unidad levantada de un extremo y empuje el centro del piso hacia abajo.



**6**

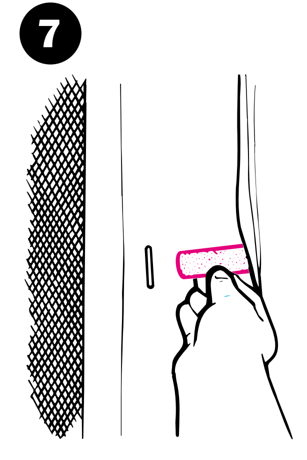


Always use mattress/pad soft side up.

Utilisez toujours le matelas avec le côté doux vers le haut.

Use siempre el lado más suave del colchón hacia arriba.

**7**

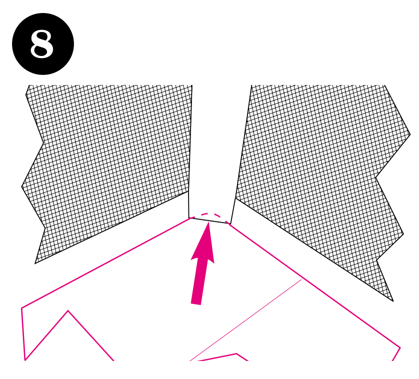


Put two straps under mattress/pad through button holes and fasten securely on bottom of unit.

Placez deux attaches sous le matelas à travers les trous du bouton et attachez solidement sur le fond de l'unité.

Pase las dos lengüetas debajo del colchón por los ojales y sujételas en la parte inferior de la unidad.

**8**



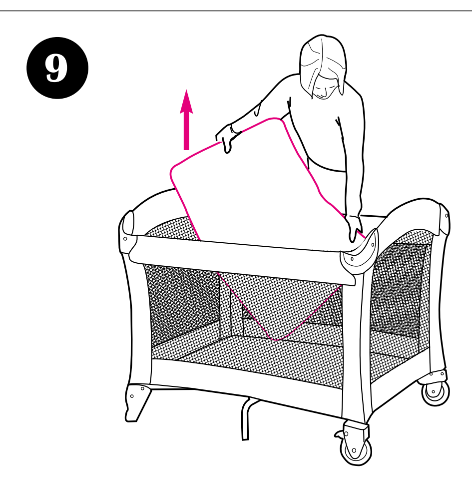
Tuck four corners of mattress/pad under corner stiffeners.

Repliez les quatre coins du matelas sous les renforts de coins en plastique.

Coloque las cuatro esquinas de la almohadilla del colchón debajo de las varillas.

# To Fold • Pour plier • Para plegar

**9**

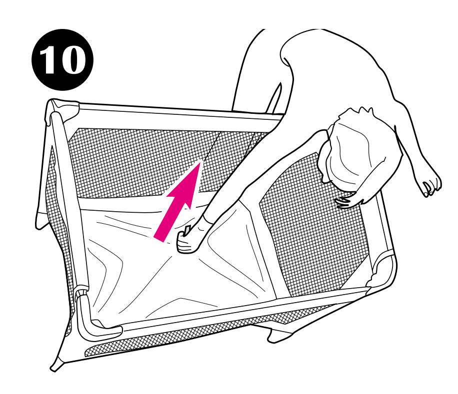


Release two straps.

Dégager les deux courroies.

Suelte las dos correas.

**10**

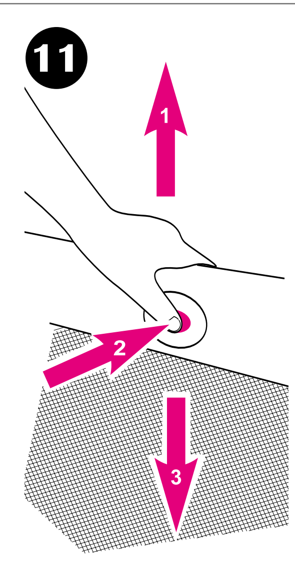


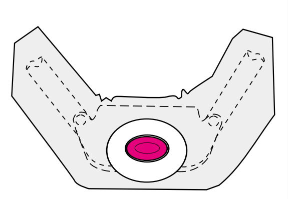
**DO NOT** unlock top rails yet. Center of floor must be halfway up before top rails will unlock.

**NE PAS** déverrouillez les tiges supérieures maintenant. Le moyeu du centre doit être au moins à mi-chemin vers haut lorsque déverrouillez les tigues supérieures.

**NO** destrabe todavía los rieles superiores. El centro del piso debe estar arriba, al menos hasta la mitad, cuando pliegue los laterales.

11



**Center of floor must be up.**

1. Lift up slightly on the top rail.
2. Push in on the button located on the side of the top rail to release the two tubes.
3. Push down.

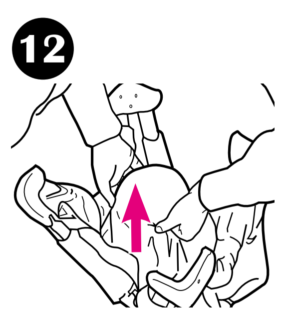
- If top rails do not unlatch, **DO NOT FORCE**. Lift the center of the floor higher.
- **Both** tubes must be released for the top rail to fold.

**Le moyeu du centre doit être élever.**

1. Soulevez légèrement la tige supérieure.
2. Enfoncez le bouton localisé sur le côté de la traverse supérieure pour dégager les deux tubes.
3. Poussez vers le bas.

- Si les tiges supérieures ne se déclenchent pas, **NE PAS FORCER**. Soulevez le moyeu du centre plus haut.
- **Les deux** tubes doivent être déclenchés pour pouvoir replier la tige supérieure.

12

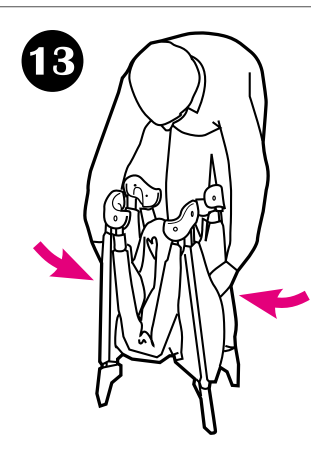


**El centro del fondo debe estar arriba.**

1. Levante suavemente el lateral.
2. Empuje el botón en el lado de la baranda superior para soltar los dos tubos.
3. Empuje hacia abajo.

- Si los laterales no se pliegan, **NO LA FUERCE**. Levante el centro de el piso hacia arriba.
- **Ambos** tubos deben ser soltados para que el lateral pueda plegarse.

13

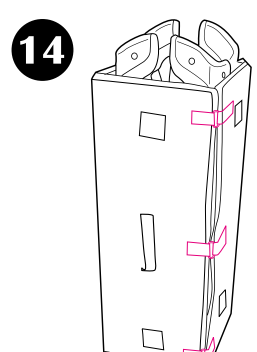


**Do not force**. If unit will not fold, look for a partially latched top rail. Squeeze the latch button to release the rail.

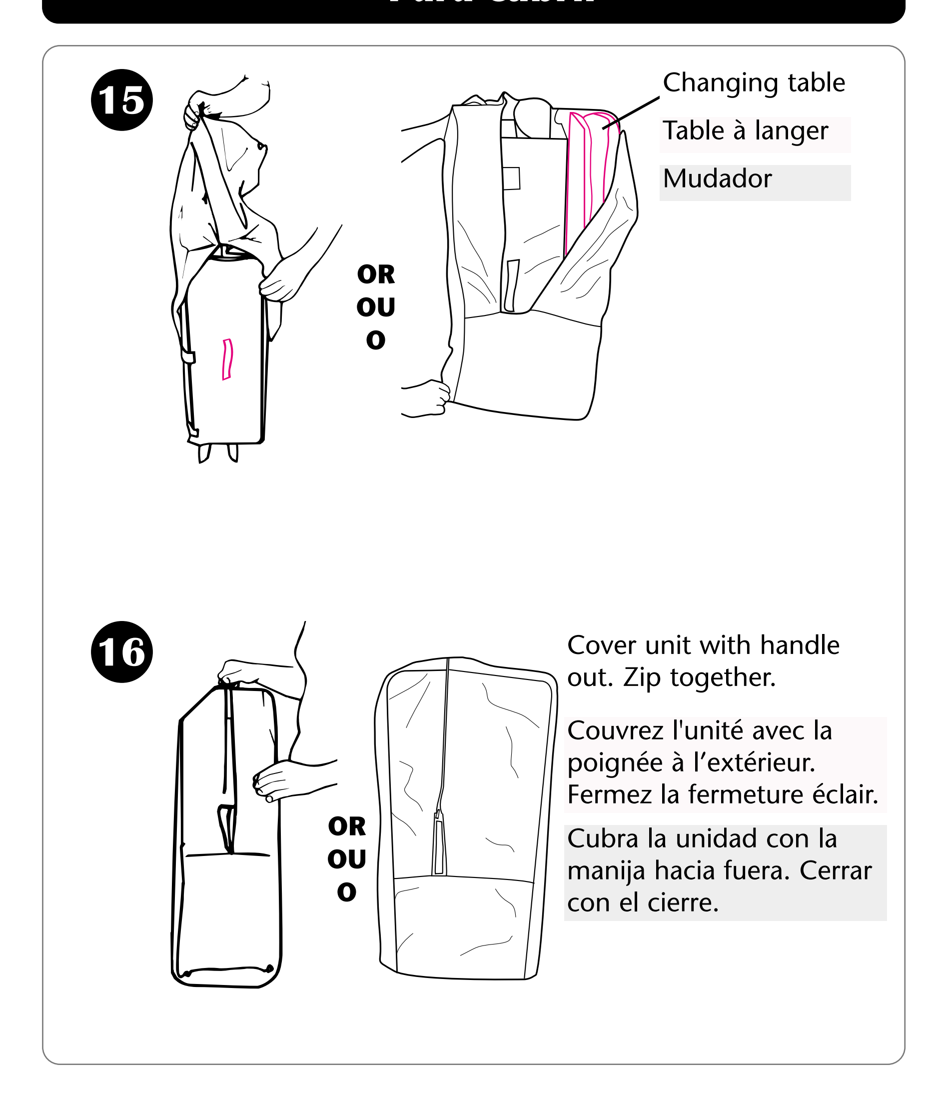
**Ne pas forcer.** Si l'unité ne se replie pas, il peut y avoir une tige qui est encore enclenchée. Compressez le loquet pour libérer la tige.

**No la fuerce.** Si el corralito no se pliega totalmente, fíjese si los laterales están parcialmente doblados. Apriete el botón y pliegue el lateral.

14



# To Cover • Pour recouvir • Para cubrir




Cover unit with handle out. Zip together.

Couvrez l'unité avec la poignée à l’extérieur. Fermez la fermeture éclair.

Cubra la unidad con la manija hacia fuera. Cerrar con el cierre.

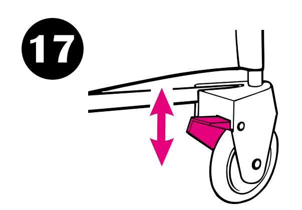
## Accessories (On certain models) • Des accessoires (Sur certains modèles) • Accesorios (En ciertos modelos)

This model may not include some features shown below.

Ce modèle pourrait ne pas inclure certaines caractéristiques illustrées ci-dessous.

Este modelo podría no incluir algunas de las características que se indican a continuación.

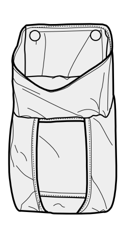
**17**



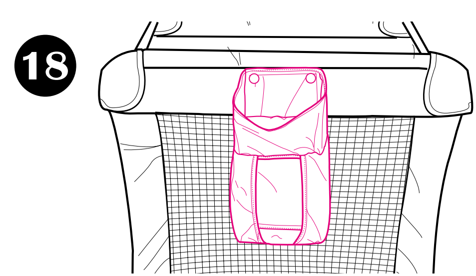
To lock push down. To release push up.

Pour appliquer, poussez vers le bas. Pour libérer, soulevez vers le haut.

Para cerrar, empuje hacia abajo. Para soltar, empuje hacia arriba.



**18**



## ⚠WARNING

- Always keep objects out of child's reach.
- Remove when child is able to pull himself up in the playard.
- NEVER use on inside of unit. Child may use as a step to climb out of unit or reach items in bag.

## ⚠MISE EN GARDE

- Garder les objets hors de la portée de l'enfant.
- Enlevez lorsque quand l'enfant peut se mettre debout dans le parc.
- NE JAMAIS utiliser à l'intérieur de d'unité. L'enfant pourrait l'utiliser comme marchepied et sortir de l'unité ou pour atteindre des articles dans le sac.

## ⚠ADVERTENCIA

- Siempre mantenga los objetos fuera del alcance del niño.
- Sáquela cuando el niño pueda pararse solo en el corralito.
- NUNCA lo use en el interior de la unidad. El niño podría usarlo como escalera para salir de la unidad o llegar a los artículos de la bolsa.

# Changing Table • Table à langer • Mudador

## ⚠WARNING

FALL HAZARD- To prevent death or serious injury,

- Always stay within arm's reach of your child when using the changing table. Never leave child unattended.
- The changing table is designed for use only with this Graco playard. Do not use on the floor, bed, counter or other surfaces. Before each use make sure the changing table is properly secured to the playard by pushing down firmly in the middle of the changing table.
- Do not use changing table as a sleeping or play area.
- Weight limit for the changing table is 25 lbs (11 kg). Do not use the changing table as extra storage. Always remove the changing table when your child is in the playard.
- Use only the pad provided by Graco.
- Do not use changing table if it is damaged or broken.
- Strangulation Hazard: Child can lift changing table and get neck trapped between changing table and playard frame. Always remove the changing table when your child is in the playard.

## ⚠MISE EN GARDE

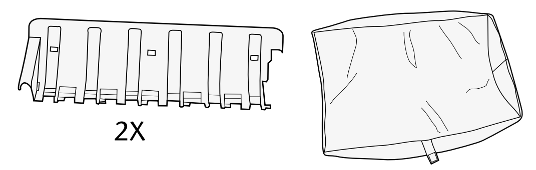
RISQUE DE CHUTE - Afin de prévenir les blessures sérieuses ou mortelles,

- Toujours rester à proximité de votre enfant lorsque vous utilisez la table à langer. Ne jamais laisser votre enfant sans surveillance.
- La table à langer est conçue pour usage avec ce parc seulement. Ne pas utiliser par terre, sur un lit, un comptoir, ou autres surfaces. Avant chaque usage, assurez-vous que la table à langer est fixée de façon solide au parc en abaissant fermement dans le milieu de la table à langer.
- Ne pas utiliser la table à langer pour dormir ou pour jouer.
- La limite de poids pour la table à langer est de 25 livres (11 kg). Ne pas utiliser la table à langer comme espace de rangement supplémentaire. Toujours enlever la table à langer lorsque votre enfant est dans le parc.
- Utilisez seulement un matelas rembourré fourni par Graco.
- Ne pas utiliser cette table à langer si elle est endommagée ou brisée.
- Risque de strangulation : L'enfant peut soulever la table à langer et son cou risque de se coincer entre la table à langer et le cadre du parc. Toujours  enlever la table à langer lorsque votre enfant est dans le parc.

# ⚠ADVERTENCIA

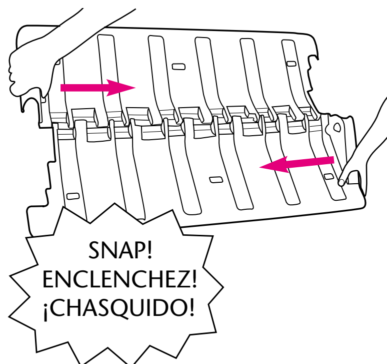
PELIGRO DE CAÍDA - Para prevenir una lesión seria o la muerte,

- Siempre permanezca cerca del alcance de su bebé cuando esté usando el mudador. Jamas deje a su hijo solo.
- El mudador ha sido diseñado para usarlo con solamente esta el corralito Graco. No usarlo en el piso, la cama, el tablero o otro superficie. Antes de cada uso, asegúrese que el mudador esté bien firme sobre el corralito, empujando hacia abajo desde el centro del mudador.
- No use el mudador como colchón para jugar o para hacer dormir a su bebé.
- El peso máximo para el mudador es de 25 libras (11 kg). No use el mudador como un espacio más para almacenar cosas. Siempre retire el mudador cuando su bebé permanezca en el corralito.
- Use SOLAMENTE el colchón proporcionado por Graco.
- No use la mesa para cambiar al bebé si está dañada o rota.
- Peligro de estrangulamiento: El niño puede levantar la mesa para cambiar al bebé y el cuello puede quedar apretado entre la mesa y el armazón del corralito. Siempre retire el mudador cuando su bebé permanezca en el corralito.










Place on flat surface to help with assembly.

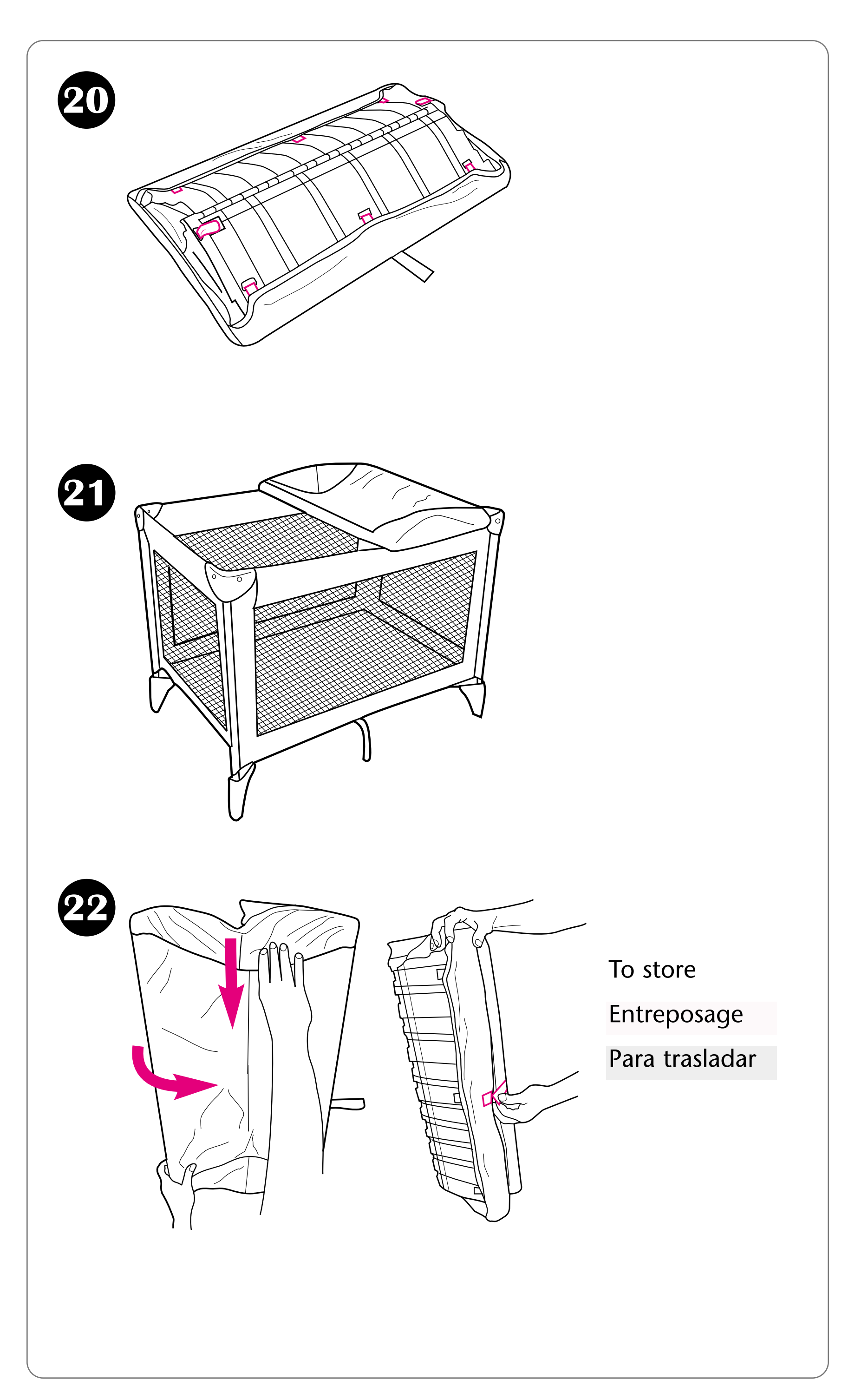
**Check** that two halves are fastened securely by twisting and pulling on them.

Placez sur une surface plate pour aider l'assemblage.

**Vérifiez** que les deux moitiés sont attachées solidement en les tordant et en les tirant.

Coloque sobre una superficie plana para ayudar a armarlo.

**Verifique** que las dos mitades están apretadamente ajustadas doblándolas y tirando de ellas.




To store

Entreposage

Para trasladar

# ⚠WARNING

- SUFFOCATION HAZARD: Infants can suffocate
  - In gaps between an extra pad and side of bassinet
  - On soft bedding.

  NEVER add a mattress, pillow, comforter or padding. Use ONLY mattress/pad provided by Graco.
- FALL HAZARD: To help prevent falls, do not use this product when the infant begins to push up on hands and knees or weighs over 15 lbs (6.8 kg), whichever comes first.
- Use bassinet with only one child at a time.
- Never place a child under the bassinet.
- The bassinet must be fully assembled and installed, including four metal tubes, clips, and mattress/pad, before using. Do not modify bassinet or add any attachments that are not listed in the owner's manual.
- DO NOT store the bassinet in the playard while in use.
- To help prevent heat build-up inside the playard and to avoid overheating your child, when using the bassinet DO NOT use an outdoor canopy.
- To reduce the risk of SIDS, pediatricians recommend healthy infants be placed on their backs to sleep, unless otherwise advised by your physician.

## ⚠MISE EN GARDE

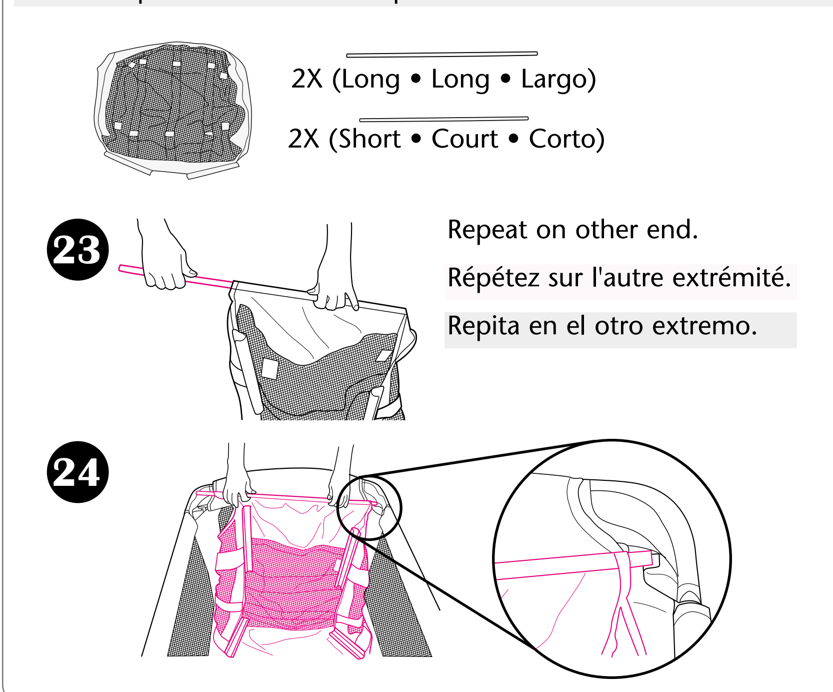
- DANGER DE SUFFOCATION: Les bébés peuvent suffocer
  - Dans les espaces entre un matelas de surplus et le côté du produit
  - Sur une douillette molle.

  NE JAMAIS ajouter un matelas, oreiller, édredon ou du rembourrage. Utilesez SEULEMENT un matelas fournit par Graco.
- DANGER DE CHUTE: Pour prévenir la chute, ne pas utiliser ce produit lorsque le bébé commence à ce pousser sur ces mains et genoux ou pèse plus de 15 livres (6,8 kg), peut importe quel arrive en premier.
- Ne s'utilise qu'avec un enfant à la fois.
- Ne jamais placer un enfant sous la couchette.
- La couchette doit être complètement assemblée et installée, incluant les quatre tubes métalliques, pinces et matelas, avant de l'utiliser. Ne pas modifier le parc ou ajouter d'accessoires qui ne sont pas indiqué dans le manuel d'utilisateur.
- NE JAMAIS ranger la couchette dans le parc.
- Pour empêcher une intensification de la chaleur à l'intérieur du parc portatif et éviter de surchauffer votre enfant, quand vous utiliser la couchette, n'utilisez pas le baldaquin d'extérieur.
- Pour réduire le risque du syndrome de la mort subite du nourrisson en couchant, les pédiatres recommandent que les enfants en bonne santé soient placés sur leur dos pour dormir, sauf avis contraire du médecin.

# ⚠ADVERTENCIA

- PELIGRO DE ASFIXIA: Los bebés pueden asfixiarse
  - En los espacios entre un colchón adicional y el lado del producto
  - En ropa de cama blanda.

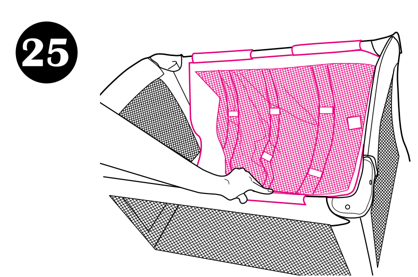
  NUNCA agregue un colchón, almohada, edredón o almohadillas. Use SOLAMENTE el colchón proporcionado por Graco.
- PELIGRO DE CAÍDAS: Pare ayudar a prevenir caídas, no use este producto cuando el niño comienza a levantarse en sus manos y rodillas o pese más de 15 libras (6,8 kg), el que ocurra primero.
- Use el moisés con un niño solamente.
- Nunca coloque a un niño debajo del moisés.
- El moisés debe estar completamente montado e instalado, incluidos los cuatro tubos metálicos, los ganchos y la almohadilla del colchón, antes de usarlo. No modifique el moisés ni añada ningún accesorio que no se indique en el manual del propietario.
- NO almacene el moisés en el corralito mientras el mismo se esté usando.
- Para ayudar a evitar la acumulación de calor dentro del corralito y para evitar el recalentamiento de su niño, al usar el moisés, NO USE una capota exterior.
- Para reducir el riesgo del SIDS, los pediatras recomiendan que los bebés con buena salud sean puestos a dormir sobre la espalda, a menos que su médico le indique lo contrario.

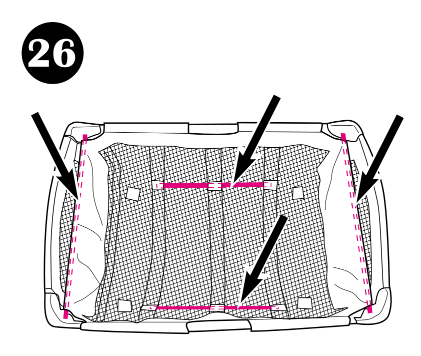



Repeat on other end.

Répétez sur l'autre extrémité.

Repita en el otro extremo.



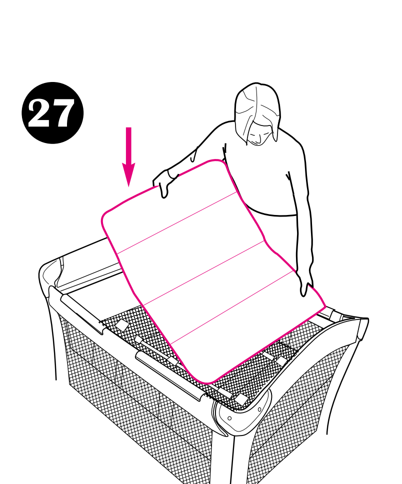




You will need to remove the mattress/pad from the bottom of the playard to use inside your bassinet.

**CHECK**: Four tubes **MUST** be installed before placing mattress/pad in bassinet.

Vous devrez enlever le matelas/coussin du fond du parc portatif pour l'utiliser dans votre berceau.

**VÉRIFIEZ**: Les quatre tubes **DOIVENT** être installés avant de placer le matelas dans la couchette.




Necesitará sacar el colchón / almohadilla del fondo del corralito para usarlo adentro del moisés.

**VERIFIQUE**: Los cuatro tubos **DEBEN** instalarse antes de colocar la almohadilla del colchón en el moisés.

To remove the bassinet, reverse the steps.

Pour enlever la couchette, inversez les étapes.

Para quitar el moisés, siga los pasos al revés.

## ⚠WARNING

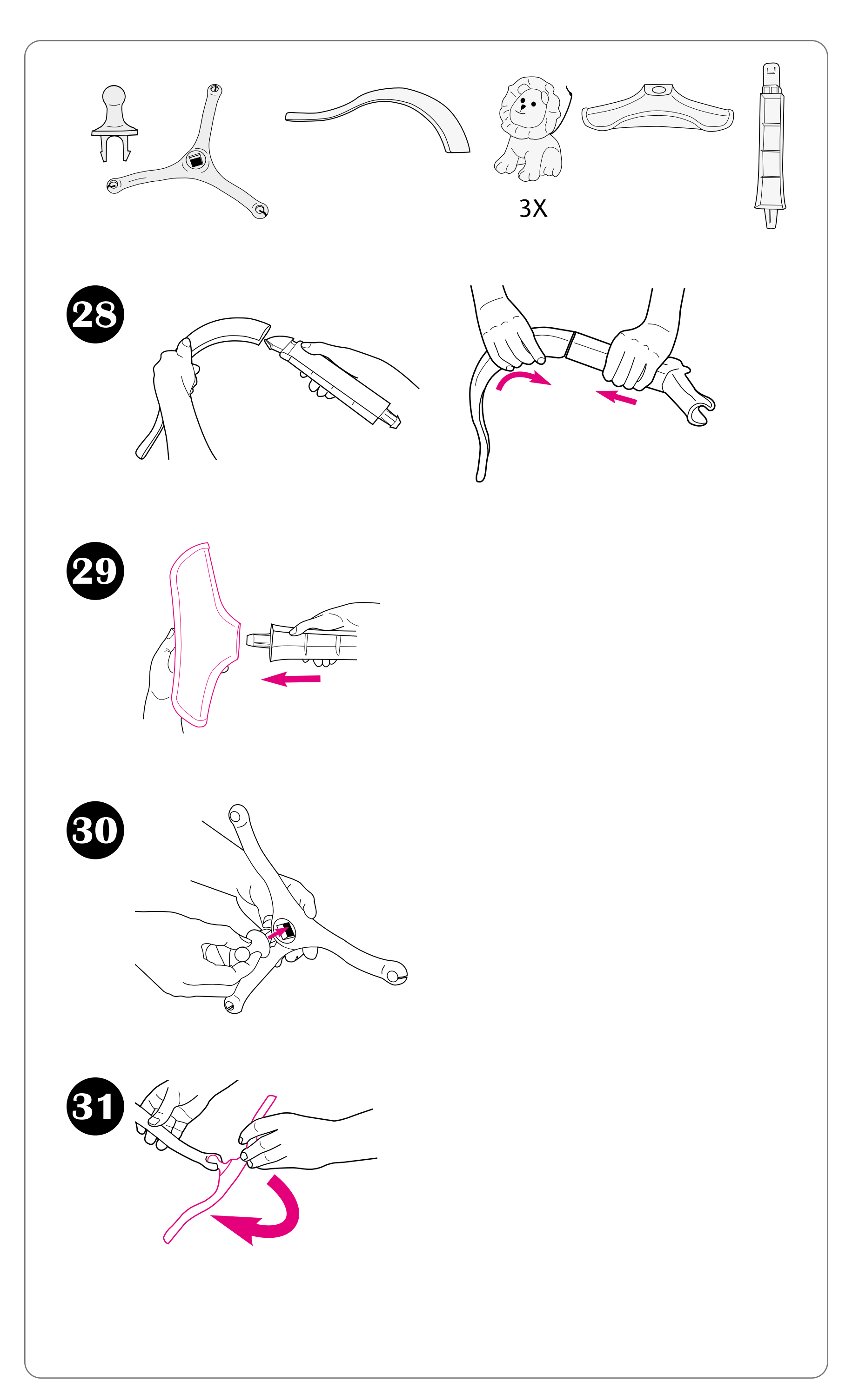
- Possible entanglement injury. Keep out of baby’s reach. Remove mobile from crib or playpen when baby begins to push up on hands and knees. Recommended use from birth to 5 months.
- This mobile is intended for visual stimulation and is not intended to be grasped by the child.
- Always attach all provided fasteners (strings, straps, clamps, etc.) tightly to the playard according to the instructions. Check frequently.
- Do not add additional strings or straps to attach to any other crib or playpen.

## ⚠MISE EN GARDE

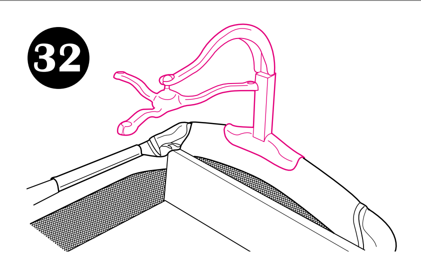
- Danger possible de blessure par emmêlement. Tenir hors de la portée de bébé. Enlevez le mobile du berceau ou du parc quand bébé commence à se soulever sur ses mains et ses genoux. Recommandé de la naissance à 5 mois.
- Cette mobile est conçue pour une stimulation visuelle et n'est pas faite pour être saisie par l'enfant.
- Attachez toujours solidement toutes les attaches fournies (ficelles, courroies, pinces, etc.) au parc d'après les directives. Inspectez fréquemment.
- N'ajoutez pas de ficelles additionnelles ou de courroies pour attacher à un berceau ou un parc.

## ⚠ADVERTENCIA

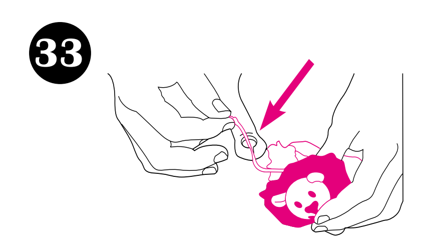
- Posibilidad de lesiones debido a enredos. Manténgase fuera del alcance del bebé. Quite el móvil del cuna o corralito cuando el bebé empiece a apoyarse en sus manos y rodillas. Se recomienda el uso desde el nacimiento hasta los 5 meses.
- Esta móvil sirve para la estimulación visual y no debe ser agarrada por el niño.
- Siempre conecte todos los cierres incluidos (cordones, correas, pinzas, etc.) al corralito según las instrucciones. Verifíquelos con frecuencia.
- No añada cordones ni correas adicionales para colocar cualquier otra cuna o corralito.


3X
28
29
30
31

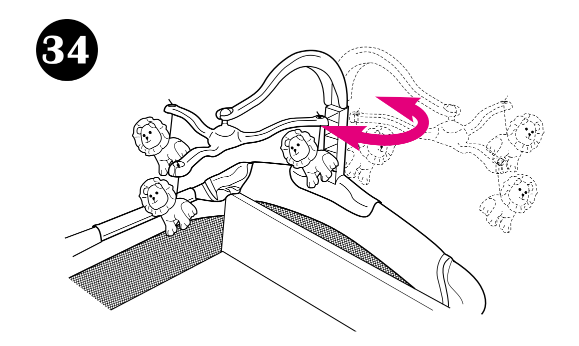
32



33



34



## ⚠WARNING

Do not place on top of plastic bassinet hooks.

## ⚠MISE EN GARDE

Ne pas placer sur les crochets de la couchette.

## ⚠ADVERTENCIA

No la coloque encima de los ganchos del moisés.

# Wind-up Mobile • Mobile à remontoir • Móvil con cuerda

## ⚠WARNING

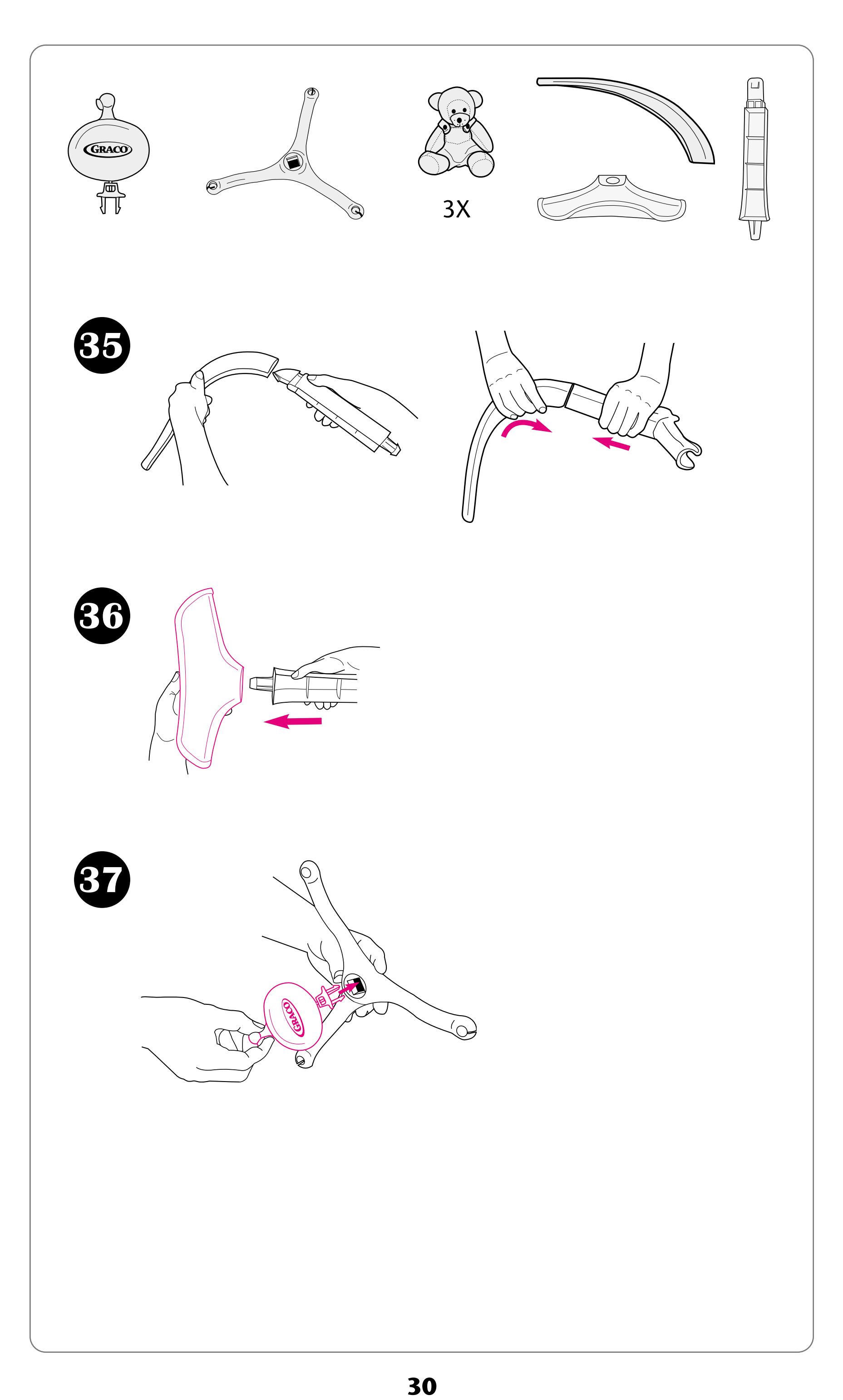
- Possible entanglement injury. Keep out of baby's reach. Remove mobile from crib or playpen when baby begins to push up on hands and knees. Recommended use from birth to 5 months.
- This mobile is intended for visual stimulation and is not intended to be grasped by the child.
- Always attach all provided fasteners (strings, straps, clamps, etc.) tightly to the playard according to the instructions. Check frequently.
- Do not add additional strings or straps to attach to any other crib or playpen.

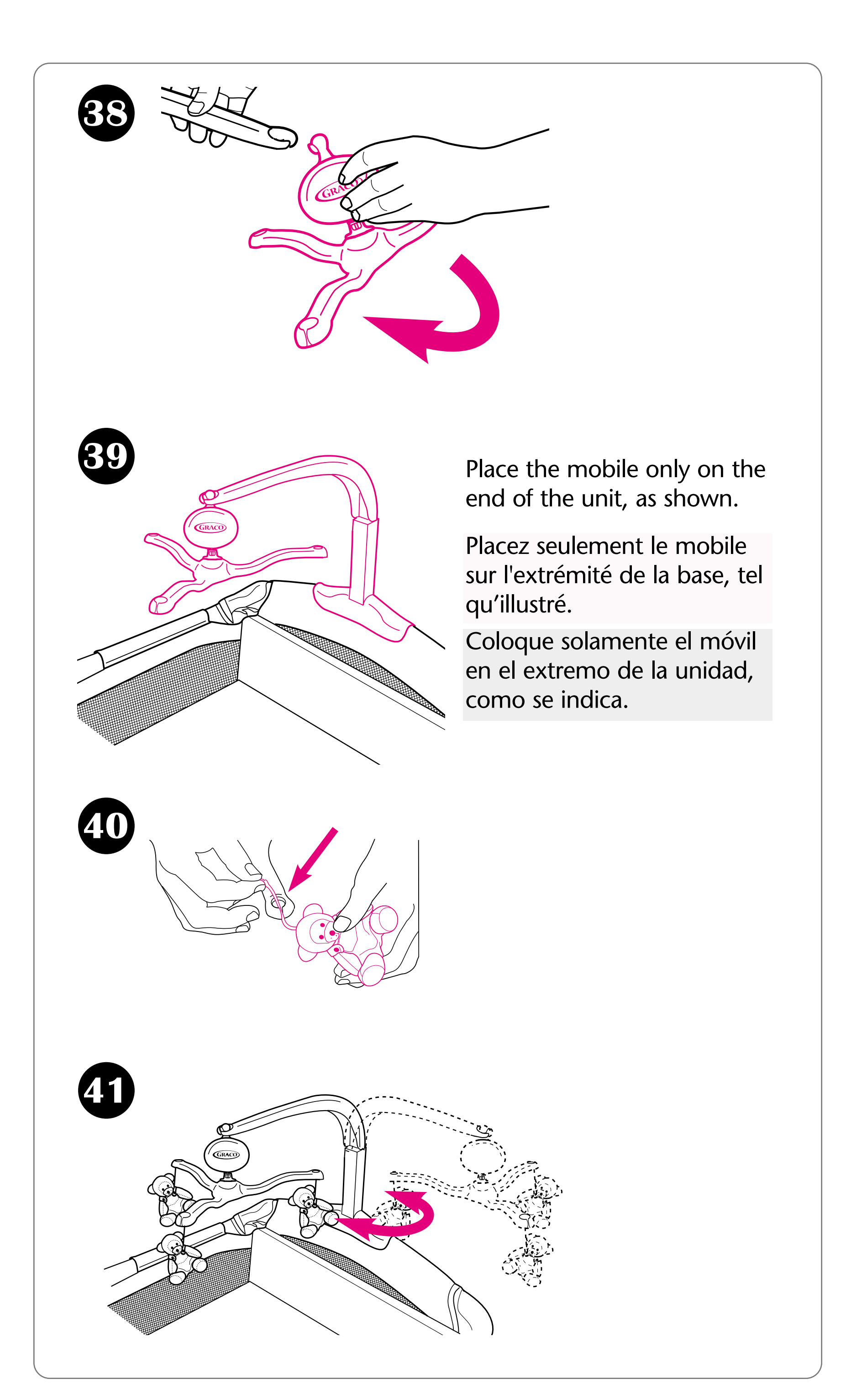
## ⚠MISE EN GARDE

- Danger possible de blessure par emmêlement. Tenir hors de la portée de bébé. Enlevez le mobile du berceau ou du parc quand bébé commence à se soulever sur ses mains et ses genoux. Recommandé de la naissance à 5 mois.
- Cette mobile est conçue pour une stimulation visuelle et n'est pas faite pour être saisie par l'enfant.
- Attachez toujours solidement toutes les attaches fournies (ficelles, courroies, pinces, etc.) au parc d'après les directives. Inspectez fréquemment.
- N'ajoutez pas de ficelles additionnelles ou de courroies pour attacher à un berceau ou un parc.

## ⚠ADVERTENCIA

- Posibilidad de lesiones debido a enredos. Manténgase fuera del alcance del bebé. Quite el móvil del cuna o corralito cuando el bebé empiece a apoyarse en sus manos y rodillas. Se recomienda el uso desde el nacimiento hasta los 5 meses.
- Esta móvil sirve para la estimulación visual y no debe ser agarrada por el niño.
- Siempre conecte todos los cierres incluidos (cordones, correas, pinzas, etc.) al corralito según las instrucciones. Verifíquelos con frecuencia.
- No añada cordones ni correas adicionales para colocar cualquier otra cuna o corralito.

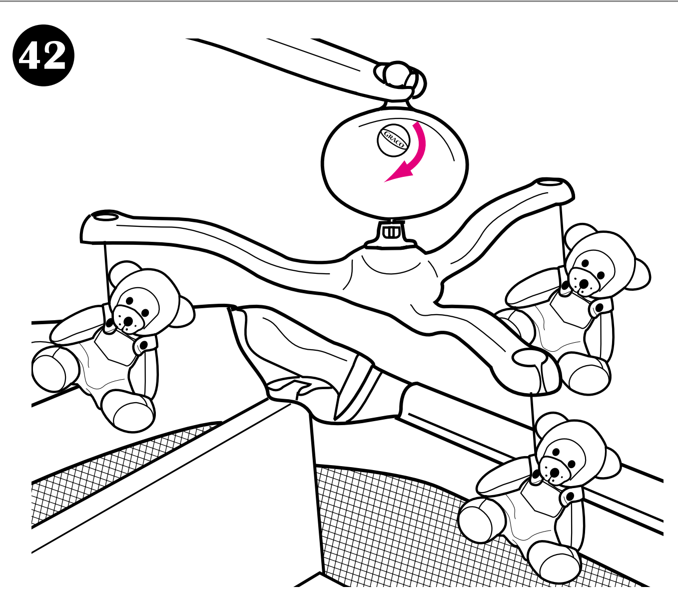

GRACO
3X
35
36
37
GRACO




Place the mobile only on the end of the unit, as shown.

Placez seulement le mobile sur l'extrémité de la base, tel qu’illustré.

Coloque solamente el móvil en el extremo de la unidad, como se indica.




**To use wind-up mobile.**

Turn knob clockwise. Be careful not to overwind the mobile. Mobile will stop after it winds down.

**Pour utiliser ce mobile à remontoir.**

Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre. Faites attention à ne pas remonter trop fort le mobile. Le mobile s'arrêtera après qu'il soit fini de dérouler.

**Cómo usar el móvil con cuerda.**

Gire la perilla en el sentido de las agujas del reloj. Tenga cuidado de no darle demasiada cuerda. El móvil se detendrá después de que se acabe la cuerda.

# Care and Maintenance

**FROM TIME TO TIME CHECK YOUR PLAYARD** for worn parts, torn material or stitching. Replace or repair the parts as needed. Use only Graco® replacement parts.
**IF PLAYARD IS USED AT THE BEACH**, you MUST clean sand off your playard, including the feet, before packing it into cover. Sand in top rail lock may damage it.
**TO CLEAN PLAYARD**, use only household soap or detergent and warm water.
**TO WASH CARRY BAG**, machine wash in cold water on delicate cycle and drip-dry. NO BLEACH OR DETERGENT.

**TO WASH BASSINET:** Hand wash with warm water and household soap. Drip dry.

# Soins et entretien

**INSPECTEZ RÉGULIÈREMENT VOTRE LE PARC** pour vérifier toutes déchirures, pièces endommagées ou raccords mal ajustés. Remplacez ou réparez les pièces au besoin. Utilisez seulement les pièces de remplacement Graco®.
**SI VOUS UTILISEZ LE PARC À LA PLAGE**, vous DEVEZ enlevez le sable de votre parc ainsi que les pieds avant de le ranger dans sa housse. Le sable qui se trouve dans les loquets des tiges du haut peut l'endommager.
**POUR NETTOYER VOTRE PARC**, utilisez du savon de ménage ou un détergent doux et de l'eau tiède.
**POUR LAVER LE SAC DE VOYAGE**, lavez à machine à l'eau froide au cycle doux et suspendre pour sécher. PAS D'EAU DE JAVEL OU DÉTERGENT.

**NETTOYAGE DE LA COUCHETTE:** Lavez à la main en eau tiède et un savon de ménage. Suspendre pour sécher.

# Cuidado y mantenimiento

**DE VEZ EN CUANDO REVISE SU CORRALITO** por si existieran partes gastadas, material roto o descosido. Reemplace o repare las partes que lo necesiten. Use sólo repuestos Graco®.

**SI SU CORRALITO ES USADA EN LA PLAYA**, DEBE limpiarla y sacarle muy bien la arena, incluyendo las patas, antes de meterla en el bolso cobertor. La arena en el seguro para plegar los costados puede dañarlo.

**PARA LIMPIAR EL CORRALITO**, use sólo un jabón de uso doméstico o detergente suave y agua tibia.

**PARA LAVAR EL BOLSO PARA TRANSPORTAR**, puede ponerla en la lavadora con agua fria, en ciclo ropa delicada y colgar para secar. NO USE CLORO O DETERGENTE.

**PARA LAVAR EL MOISÉS:** Lávelo a mano con agua tibia y jabón doméstico. Déjelos secar al aire.

# Graco Limited Warranty

At Graco, we make innovative, high quality products for babies and children. We warrant this product to be free from defects in material and workmanship existing at the time of manufacture for a period of one year from the date of initial purchase (sales receipt is required for proof of purchase). If such a defect is discovered during the limited warranty period, we will, at our sole option, repair or replace your product at no cost to you.

This limited warranty does not cover claims resulting from misuse, failure to follow the instructions on installation, maintenance and use, abuse, alteration, involvement in an accident, and normal wear and tear.

THIS LIMITED WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTY, WRITTEN OR ORAL, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY EXPRESS WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE DURATION OF ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS EXPRESSLY LIMITED TO THIS LIMITED WARRANTY PERIOD.

Some states or provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts; therefore, the above limitations and exclusions may not apply to you.

THE CUSTOMER'S EXCLUSIVE REMEDY FOR BREACH OF THIS LIMITED WARRANTY OR OF ANY IMPLIED WARRANTY OR OF ANY OTHER OBLIGATION ARISING BY OPERATION OF LAW OR OTHERWISE SHALL BE LIMITED AS SPECIFIED HEREIN TO REPAIR OR REPLACEMENT, AT OUR SOLE OPTION. IN ANY EVENT, RESPONSIBILITY FOR SPECIAL, INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES IS EXPRESSLY EXCLUDED.

Some states or provinces do not allow an exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, therefore, that limitation or exclusion may not apply to you.

This limited warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights that vary from state to state or province to province.

For warranty service or replacement part information:

**USA:** Please call 1-800-345-4109, or write to Consumer Services, Graco Children's Products, 150 Oaklands Boulevard, Exton, PA 19341.

**Canada:** Please email us at service@elfe.ca, call 1-800-667-8184, or write to Elfe Juvenile Products, 5171 Thimens, Saint-Laurent, Quebec, Canada H4R 3C6.

**Outside USA and Canada:** Please contact place of purchase for warranty service.

**Some replacement parts may be available for purchase after this limited warranty expires. Please visit us at www.gracobaby.com or call us at 1-800-345-4109 for details. In Canada Call 1-800-667-8184 or e-mail: service@elfe.ca.**

# Garantie limitée de Graco

Chez Graco, nous fabriquons des produits innovateurs de haute qualité pour bébés et enfants. Nous garantissons que ce produit est exempt de défauts des matériaux et de la main-d'oeuvre au moment de la fabrication pour une période de 1 an suivant la date d'achat (reçu de caisse nécessaire comme preuve d'achat). Si un tel défaut est découvert pendant la période de garantie limitée, nous, à notre seule option, feront la réparation où remplaceront votre produit sans frais.

Cette garantie limitée ne couvre pas les réclamations résultant d'un usage inadéquat, de manquer de suivre les instructions d'installation, de l'entretien et de l'utilisation, de l'abus, de modification, d'avoir subit un accident, et d'un usage et usure normal.

CETTE GARANTIE LIMITÉE EST EXCLUSIVE ET TIENT LIEU DE N'IMPORTE QUELLE AUTRE GARANTIE, ÉCRITE OU ORALE, INCLUANT, MAIS NON LIMITÉE À TOUTE GARANTIE EXPRÈS DE LA VALEUR MARCHANDE OU DE L'APTITUDE À UN BUT PARTICULIER. LA DURÉE DE TOUTES GARANTIES TACITES, Y COMPRIS N'IMPORTE QUELLE GARANTIE TACITE DE VALEUR MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN BUT PARTICULIER, EST EXPRESSÉMENT LIMITÉE À CETTE PÉRIODE LIMITÉE DE LA GARANTIE.

Certains états ou provinces ne permettent pas les limitations de durée d'une garantie tacite ; donc, les limitations et exclusions ci-dessus mentionnées peuvent ne pas s'appliquer.

LA VOIE DE DROIT EXCLUSIVE DU CLIENT POUR INFRACTION À CETTE GARANTIE LIMITÉE OU À N'IMPORTE QUELLE GARANTIE TACITE OU À N'IMPORTE QUEL AUTRE ENGAGEMENT PROVENANT DE LA LOI D'OPÉRATION OU AUTRE, SERA LIMITÉE, TEL QU'INDIQUÉ CI-APRÈS, À RÉPARER OU REMPLACER, À NOTRE SEULE OPTION. QUOI QU'IL ARRIVE, LA RESPONSABILITÉ DES DOMMAGES SPÉCIAUX, FORTUITS ET CONSÉCUTIFS EST EXPRESSÉMENT EXCLUE.

Certains états ou provinces ne permettent pas les exclusions ou limitations de dommages spéciaux, fortuits ou consécutifs, donc, les limitations et exclusions ci-dessus mentionnées peuvent ne pas s'appliquer.

Cette garantie limitée vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient d'un état ou un province à l'autre.

Pour service sous garantie ou information concernant les pièces de remplacements:

**États-Unis:** Communiquez avec le 1-800-345-4109, ou écrivez-nous aux Services au Consommateurs, Produits Juvéniles Graco, 150 boulevard Oaklands, Exton, PA 19341.

**Canada:** Par courriel au service@elfe.ca, téléphonez au 1-800-667-8184, ou écrivez-nous aux Produits Juvéniles Elfe, 5171 Thimens, Saint-Laurent, Québec, Canada H4R 3C6.

**À l'extérieur des États-Unis et du Canada:** Veuillez communiquer avec l'endroit ou vous avez acheté l'article pour le service sous garantie.

**Certaines pièces de remplacements peuvent être disponibles après l'expiration de cette garantie. Visitez notre site Internet à www.gracobaby.com ou téléphonez au 1-800-345-4109 pour plus d'information. Au Canada téléphonez au 1-800-667-8184 ou par courriel au service@elfe.ca.**

# Garantía limitada de Graco

En Graco, fabricamos productos innovadores de alta calidad para bebés y niños. Garantizamos este producto como libre de defectos de material y mano de obra existentes en el momento de la fabricación durante un período de un año desde la fecha de compra inicial (se requiere el recibo de la compra como prueba). Si dicho defecto se descubre durante el período de la garantía limitada, nosotros repararemos o cambiaremos su producto, a nuestra entera discreción, sin costo alguno para usted.

Esta garantía limitada no cubre reclamaciones que resulten del mal uso, del no cumplir las instrucciones de la instalación, mantenimiento y uso, abuso, alteración, participación en un accidente y uso y desgaste normal.

ESTA GARANTÍA LIMITADA ES EXCLUSIVA Y EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, ESCRITA U ORAL, INCLUYENDO PERO SIN LIMITACIÓN A CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁ EXPRESAMENTE LIMITADA A ESTE PERÍODO DE LA GARANTÍA LIMITADA.

Algunos estados no permiten limitaciones sobre cuánto dura una garantía implícita; por lo tanto, las limitaciones y exclusiones anteriores podrían no aplicarse a su caso.

LA SOLUCIÓN EXCLUSIVA DEL CLIENTE POR EL INCUMPLIMIENTO DE ESTA GARANTÍA LIMITADA O DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA O DE CUALQUIER OTRA OBLIGACIÓN QUE SURJA COMO RESULTADO DE LA LEY O DE OTRA MANERA SE LIMITARÁ SEGÚN SE ESPECIFICA EN ESTA GARANTÍA A LA REPARACIÓN O REEMPLAZO, A NUESTRA ENTERA DISCRECIÓN. EN CUALQUIER CASO, SE EXCLUYE EXPRESAMENTE LA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES Y CONSECUENTES.

Algunos estados no permiten una exclusión o limitación de los daños especiales, incidentales o consecuentes, por lo tanto, dicha limitación o exclusión podría no aplicarse a su caso.

Esta garantía limitada le brinda derechos legales específicos y usted podría tener otros derechos que varían de un estado a otro.

Para obtener servicio bajo la garantía o información sobre piezas de repuesto:

**EE.UU.:** Por favor, llame al 1-800-345-4109, o escriba a Consumer Services, Graco Children's Products, 150 Oaklands Boulevard, Exton, PA 19341.

**Canadá:** Por favor, envíenos un mensaje electrónico a service@elfe.ca, llame al 1-800-667-8184, o escriba a Elfe Juvenile Products, 5171 Thimens, Saint-Laurent, Quebec, Canadá H4R 3C6.

**Fuera de EE.UU. y Canadá:** Por favor, comuníquese con el lugar de compras para obtener el servicio bajo la garantía.

**Algunas piezas de repuesto podrían estar disponibles para la compra luego de que haya vencido esta garantía limitada. Por favor, visítenos en www.gracobebe.com o llámenos al 1-800-345-4109 para detalles.**

## Replacement Parts (USA)
## Piezas de repuesto (EE.UU)

Complete the following form. Your model number MUST be included on the form to ensure proper replacement parts. **Your model number can be found on a sticker on the center of the bottom of your playard. Payment in U.S. dollars must accompany your order.**

Return the form with payment to:
**GRACO Children's Products Inc.**
**Customer Service Department**
**150 Oaklands Blvd.**
**Exton, PA19341**

Complete el formulario a continuación. El número de modelo DEBE incluirse en este formulario para asegurar las piezas de repuesto apropiadas. **El número de su modelo puede encontrarse en la etiqueta ubicada al centro del fondo de su corralito. El pago en dolares estadounidenses debe incluirse con el pedido.**

Devuélvase con pago a:
**GRACO Children's Products Inc.**
**Customer Service Department**
**150 Oaklands Blvd.**
**Exton, PA19341**

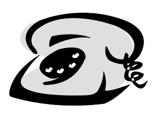
**www.gracobaby.com**
**or/o**

Questions? Telephone us at: • ¿Preguntas? Llámenos al:



**1-800-345-4109**

## Replacement Parts (Canada)
## Des pièces de remplacement (au Canada)



To purchase parts in Canada, contact **Elfe** at / Pour commander les pièces au Canada, communiquez avec **Elfe** au:

**1-800-667-8184**

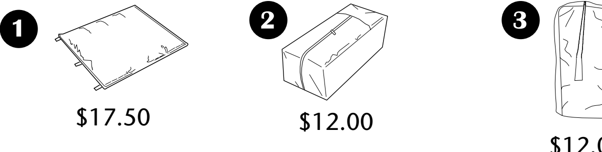
(Montreal: 514-344-3533
Fax: 514-344-9296).

**or/ou**

**www.elfe.net**

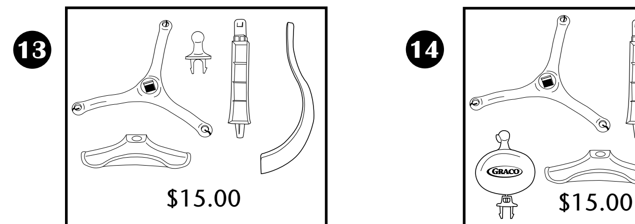
• Circle the part you need. You may only order parts that come with your original model.

• Marque con un círculo el repuesto que necesita. Sólo puede pedir piezas que están incluidas en su modelo original.




**FEATURES ON CERTAIN MODELS • CARACTERÍSTICAS EN CIERTOS MODELOS**



***Must be filled in:***
***Debe completarse:***

Model No.
N.° de modelo

Serial No.
N.° de serie

Total • Total:

Shipping & handling*:
Gastos de envío*: $5.00

Sales tax**:
Impuestos**:

Total due:
Total a pagar:
*$15.00 outside the continental U.S.
*US$ 15,00 para fuera del continente de EE.UU
**CA 7.25%, IL 6.25%, IN 5%, NY 8.25%, OH 5.75%, PA 6%, SC 5%

☐ Check or money order enclosed (payable to Graco Children's Products Inc.)
Cheque o giro adjunto (a nombre de Graco Children's Products Inc.)

☐ Charge to credit card • Cargar a la tarjeta de crédito
Account #: • Cuenta N°:

☐ Visa Exp. date • Fecha de vencimiento:

☐ Mastercard Signature • Firma:

☐ Discover

**Ship to • Enviar a:**

Name • Nombre

Address • Dirección

City, State, Zip • Ciudad, Estado, Código postal

( )
Telephone • Telefóno

E-Mail Address • Dirección electrónica

To register your Graco product from within the U.S.A. visit us online at www.gracobaby.com/productregistration. We currently do not accept product registrations from those living outside the United States of America.

Pour inscrire votre produit Graco aux États-Unis, visitez notre site Internet www.gracobaby.com/productregistration. Pour le moment nous n'acceptons pas d'inscriptions de produits des résidents hors des États-Unis.

Para registrar su producto Graco desde los EE.UU., visítenos en línea en www.gracobebe/productregistration.com. Actualmente no aceptamos el registro de productos de personas que viven fuera de los Estados Unidos de América.